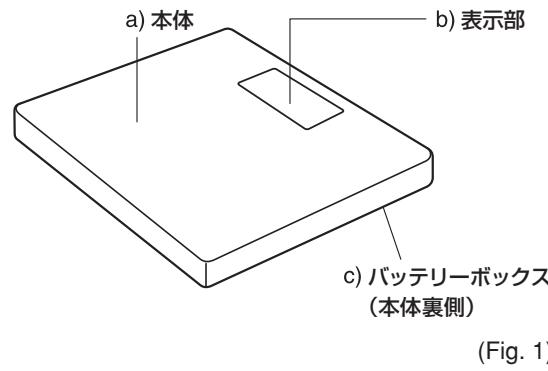


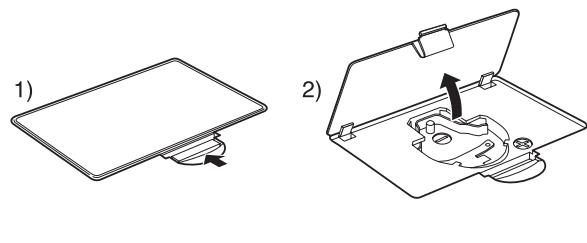
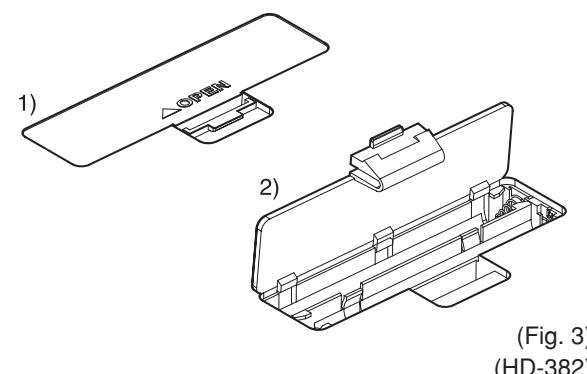
Digital Bathroom Scale

Model HD-380/381/382

JP 取扱説明書
 Eng INSTRUCTIONS FOR USE
 D BEDIENUNGSANLEITUNG
 F NOTICE D'UTILISATION
 NL AANWIJZINGEN VOOR GEBRUIK
 IISTRUZIONI PER L'USO
 E INSTRUCCIONES DE USO
 Br MANUAL DE INSTRUÇÕES
 Ru ИНСТРУКЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ
 CT 説明書
 Ko 사용설명서



(Fig. 1)

(Fig. 2)
(HD-380, 381)(Fig. 3)
(HD-382)

JP 説明書

安全上のご注意

- 警告** この表示の欄は、「人が死亡または重傷を負う可能性のある」内容を表示しています。
- タイル面やぬれた床など、すべりやすい所には絶対置かない
転倒したり、すべったりして大けがをする可能性があります。
(また、本機内部に水が侵入して故障の原因になります。)
- 本機の端のついたり、飛びのつたり、跳ねたりしない
転倒したり、すべったりして大けがをする可能性があります。
- 濡れた体でのらない
転倒したり、すべったりして大けがをする可能性があります。
- 物を落としたり飛びのつたり、強い衝撃を与えない
強化ガラスを使用していますが、ガラスが破損し、けがをする可能性があります。

- 注意** この表示の欄は、「傷害を負う可能性または物的損害が発生する可能性のある」内容を表示しています。

- 隙間や穴に指を入れない けがをする可能性があります。
- 乳幼児には、絶対に持ち運びさせない
落として、けがをする可能性があります。
- 体の不自由な方がご使用になるときは、1人で測定しない
介護者が援助するか、手すりの使用をおすすめください。
(※手すりなどを利用した場合、測定値は参考値として捉えてください。)
- 電池を2本以上使用する機種では、新しい電池と古い電池、種類の違う電池を同時に使用しない
液漏れや発熱、破裂の可能性があり、本機の故障、けがなどの原因になります。
(長時間ご使用にならない場合は、電池を本機から取り外してください)
- 電池を入れるときは、極性(+)(-)の方向を間違わない
液漏れや発熱、破裂の可能性があり、本機の故障、けがなどの原因になります。
(長期ご使用にならない場合は、乾電池を本機から取り外してください)
- 携帯電話やマイクロ波治療機などを本機の近くで使用しない
誤作動して正確に測定できない可能性があります。

1. はかりかた

- 1) 本体を軽く、平らな安定した所に設置し、表示部の下を軽く叩いてください。
- 2) 「8 8 8 8」を表示後、「0. 0 kg」を表示します。
※ 表示後、本体にのらすまで約30秒経過した場合や、測定途中で本体から落ちた場合は自動的に電源が切れます。
- 3) 本体に乗ってください。体重が確定すると数字が点滅し自動的に電源が切れます。

2. 使用上の注意

- ・硬く、平らな安定した所でご使用ください。
- ・コルク床やクッションフロアなど軟らかい床でご使用になると、凹みなどの跡が残る可能性があります。
- ※ご使用前に目立たない場所(ご使用される場所の隅の方など)でご確認下さい。
- ・じゅうたんや、畳の上ではご使用できません。
- ・測定値が最大量を超える場合は「0.0」を表示します。
- ・乾電池が消耗していくと「0.0」を表示しますので、速やかに新しい電池と交換してください。
- ・付属の「お試し用電池」は工場出荷時に納められたものですので、寿命が短くなっている場合があります。
- ・古い電池は、お住まいの市町村区の廃棄方法に従って処理してください。

3. 仕様

型式	HD-380/381/382
最大計量 (ひょう量)	150kg
測定範囲・最小表示	0kg - 100kgまで 100g 100kg - 150kgまで 200g
電源	HD-380・381 DC3V CR2032×1個(付属) HD-382 DC3V 単4乾電池(R03)×2本(付属) 消費電流
	最大 20mA 以下

4. 体重精度の保証範囲

- ・本機はJIS(家庭用はかり)に定められた技術基準で製造し、厳重な検査のうえ出荷しております。
 - なお、ご使用の場合、はかられた体重に対して下記の範囲まで精度を保証します。
- | | |
|------------------------|-------|
| 100kgまではかる場合 | ±200g |
| 100kgをこえて 150kgまではかる場合 | ±400g |
- ご家庭で体重をはかることを目的に作られておりませんので、物品の売買取引や自方を証明する場合にはご使用になれません。



家庭用

経済省令適合マーク

Eng INSTRUCTIONS FOR USE

1. Specifications

Capacity: 150kg/ 330lb/ 23st 8lb
 Graduation: 0.1kg/ 0.2lb/ 0.2lb
 Battery Type: (Fig. 2) CR2032, (Fig. 3) AAA x 2

2. Parts (Fig. 1)

- a) Body
- b) Display
- c) Battery (Bottom)

3. Before Use

Select your preferred weight mode by using the Weight Mode Switch.

4. Weighing

- 1) Gently push down the middle of the platform with your foot and release the pressure to activate the scale.
 - 2) When "0.0" appears in the display, step onto the platform, and stand still.
 - 3) Within seconds your weight will lock and then flash.
 - 4) The scale will turn off automatically after 30 seconds.
- Note: The LCD will display "OL", if the weight is over 150kg/ 330lb/ 23st 8lb, and will turn off after 30 seconds. If irregular display appears while measuring, reset the scale by removing and reinserting the batteries.

5. Replacing the Batteries

When the low battery sign (Lo) appears on the LCD, remove the current batteries and replace them with new set as indicated in Fig 2 and 3.

6. Care Instructions

- 1) Be careful not to open the scale or tamper with its mechanism or circuitry. These actions will void all warranty coverage.
- 2) Take care not to spill water or chemical liquids onto the scale. Wipe the scale with a damp cloth periodically.
- 3) When not used for long periods of time, remove the batteries to prevent damage.
- 4) Do not use this scale while operating transmitters (such as a cell phone), as this may affect your result.
- 5) Do not step on the platform when wet.
- 6) Do not drop any objects onto the platform.

Federal Communications Commission and Canadian ICES Notice

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules and Canadian ICES-003.

These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures.

• Reorient or relocate the receiving antenna.

• Increase the separation between the equipment and receiver.

• Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

• Consult the dealer or an experienced radio or television technician for help.

Modifications

The FCC requires the user to be notified that any changes or modifications made to this device that are not expressly approved by Tanita Corporation may void the user's authority to operate the equipment.



The device features radio interference suppression in compliance with EC regulation 2004/108/EC



Notice:

These marks can be found out on contaminant-containing Batteries:
 Pb Pb = Battery contains lead,
 Cd Cd = Battery contains cadmium,
 Hg Hg = Battery contains mercury.

Not allowed to mix batteries with consumer wastes!

As consumer you are legally bound to return used or discharged batteries. You can deposit your old batteries at the public collecting points in your town, or wherever the corresponding batteries are sold and specifically marked collecting boxes have been set up. In case of scrapping the apparatus, the batteries should be removed from it and deposited at the collecting points as well.



Hinweis:

Diese Zeichen finden Sie auf schadstoffhaltigen Batterien:

Pb Pb = Batterie enthält Blei,

Cd Cd = Batterie enthält Cadmium,

Hg Hg = Batterie enthält Quecksilber.



Batterien dürfen nicht in den Hausmüll!

Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, gebrauchte oder ausgelaufene Batterien zurückzugeben. Sie können Ihre alten Batterien bei den öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Stadt oder überall dort abgeben, wo Batterien der betreffenden Art verkauft werden und speziell gekennzeichnete Sammelbehälter aufgestellt sind. Bei Verschrottung des Gerätes sind die Batterien zu entnehmen und müssen ebenfalls bei Sammellestellen abgegeben werden.



Jeter des piles avec des déchets ménagers est interdit!

En tant que consommateur, vous avez l'obligation de rendre les piles usagées ou déchargées. Vous pouvez déposer vos vieilles piles dans des lieux de collecte publics de votre ville ou partout où des piles similaires sont vendues et que des boîtes de collection spécialement indiquées ont été mises en place. En cas de mise au rebut de l'appareil, les piles doivent en être ôtées et également déposées dans le point de collecte.

D BEDIENUNGSANLEITUNG

1. Produktdaten

Kapazität: 150kg/ 330lb/ 23st 8lb
 Teilung: 0.1kg/ 0.2lb/ 0.2lb
 Batterieart: (Fig. 2) CR2032, (Fig. 3) AAA x 2

2. Bestandteile (Fig. 1)

- a) Wiegeplattform
- b) Display
- c) Batteriefach (unten)

3. Vor dem Gebrauch

Wählen Sie Ihren bevorzugten Gewichtsmodus mittels der Gewichtsmodus-Taste.

4. Wiegen

- 1) Tippen Sie die Mitte der Wiegeplattform leicht mit Ihrem Fuß an, um die Waage einzuschalten.
 - 2) Wenn "0.0" auf dem Display anzeigt, steigen Sie auf die Waage und stehen Sie ruhig.
 - 3) Innerhalb weniger Sekunden wird die Gewichtsanzeige blinken und dann Ihr Gewicht anzeigen.
 - 4) Die Waage schaltet sich nach 30 Sekunden automatisch ab.
- Anmerkung: Das Display zeigt „OL“ an, wenn das Gewicht über 150kg/ 330lb/ 23st 8lb liegt und die Waage schaltet sich nach 30 Sekunden ab. Wenn eine irreguläre Anzeige beim Wiegen erscheint, stellen Sie die Waage zurück, indem Sie die Batterien entnehmen und wieder einsetzen.

5. Batteriewechsel

Lorsque le signe de faible niveau des piles (Lo) apparaît sur l'afficheur ACL, retirer les piles et les remplacer par des nouvelles comme indiqué aux Fig. 2 et 3.

6. Conseils d'entretien

- 1) N'essayez pas d'ouvrir le pèse-personne, de toucher à son mécanisme ou à son circuit sous peine d'annuler toute couverture de garantie.
- 2) Veillez à ne pas déverser d'eau ou de produits chimiques liquides sur l'appareil. Essuyez régulièrement le pèse personne avec un chiffon humide.
- 3) Si vous ne l'utilisez pas pendant une période prolongée, enlevez les piles pour éviter tout dommage.
- 4) N'utilisez pas d'émetteurs, par exemple un téléphone, pendant que vous pesez. Cela risque d'affecter les valeurs affichées.
- 5) Ne pas monter sur la plate-forme lorsque celle-ci est mouillée.
- 6) Ne pas faire tomber d'objets sur la plate-forme.

Avis de la Commission fédérale des communications des Etats-Unis (FCC) et de l'institut canadien ICES

Cet appareil a été vérifié et jugé conforme aux limites fixées pour un appareil numérique de classe B, selon la partie 15 des Règles de la FCC et la réglementation canadienne ICES-003.

Ces limites visent à assurer une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans les résidences. Cet appareil produit utilise et peut émettre des fréquences radio et, à défaut d'être installé et utilisé conformément aux instructions, il risque de nuire aux communications radio. Il n'est toutefois pas garanti qu'il n'y aura aucune interférence dans une installation donnée. Si cet appareil nuit à la réception de la radio ou de la télévision, ce que l'on peut déterminer en mettant l'appareil hors tension puis à nouveau sous tension, l'utilisateur est invité à tenter de corriger la situation en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes:

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur.
- Brancher l'appareil dans une prise reliée à un circuit différent de celui auquel le récepteur est branché.
- Consulter le concessionnaire ou un technicien spécialisé en radio et télévision.

Modifications

La FCC exige que l'utilisateur soit avisé du fait que toute modification apportée à l'appareil sans l'approbation de Tanita Corporation risqué d'entrainer l'annulation du droit de l'utilisateur à se servir de l'appareil.

CE

Dieses Gerät ist funktstör entsprechend der geltenden EG-Richtlinie 2004/108/EC.



Hinweis:

Diese Zeichen finden Sie auf schadstoffhaltigen Batterien:

Pb Pb = Batterie enthält Blei,

Cd Cd = Batterie enthält Cadmium,

Hg Hg = Batterie enthält Quecksilber.



Batterien dürfen nicht in den Hausmüll!

Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, gebrauchte oder ausgelaufene Batterien zurückzugeben. Sie können Ihre alten Batterien bei den öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Stadt oder überall dort abgeben, wo Batterien der betreffenden Art verkauft werden und speziell gekennzeichnete Sammelbehälter aufgestellt sind. Bei Verschrottung des Gerätes sind die Batterien zu entnehmen und müssen ebenfalls bei Sammellestellen abgegeben werden.



Jeter des piles avec des déchets ménagers est interdit!

En tant que consommateur, vous avez l'obligation de rendre les piles usagées ou déchargées. Vous pouvez déposer vos vieilles piles dans des lieux de collecte publics de votre ville ou partout où des piles similaires

ISTRUZIONI PER L'USO

1. Specifiche

Capacità: 150kg/ 330lb/ 23st 8lb
Graduazione: 0.1kg/ 0.2lb/ 0.2lb
Tipo della batteria: (Fig. 2) CR2032, (Fig. 3) AAA x 2

2. Componenti (Fig. 1)

- a) Corpo
- b) Display
- c) Batteria (base)

3. Prima dell'uso

Selezionare la modalità di pesatura preferita utilizzando la funzione di cambiamento modalità pesatura (Weight Mode Switch).

4. Pesatura

- Aplicare una lieve pressione con il piede sul centro della piattaforma per rilasciare la pressione e attivare la bilancia.
 - Quando "0.0" viene visualizzato, salire sulla piattaforma e restare immobili.
 - Trascorsi pochi secondi il peso si bloccerà sul display e lampeggerà.
 - La bilancia si spegnerà automaticamente dopo 30 secondi.
- Nota: se il peso supera 150kg/ 330lb/ 23st 8lb, "OL" apparirà sul display, che resterà acceso per 30 secondi. Se il peso visualizzato è irregolare durante la pesatura, azzerare la bilancia rimuovendo e reinserendo le batterie.

5. Sostituzione delle batterie

Quando l'indicazione di batteria scarica (Lo) appare sul display, rimuovere le batterie correnti e inserirne di nuove come indicato nelle figure 2 e 3.

6. Istruzioni per la manutenzione

- Non aprire la bilancia o manometterne i meccanismi o i circuiti interni.
Interventi di questo genere annullano la copertura della garanzia.
- Attenzione a non versare acqua o liquidi chimici sulla bilancia.
Pulire la bilancia periodicamente con un panno umido.
- Quando l'unità resta inutilizzata per lunghi periodi di tempo, rimuovere le batterie per prevenire danni.
- Non utilizzare la bilancia in contemporanea con dispositivi di trasmissione, quali telefoni cellulari, giacché ciò potrebbe influire sui risultati.
- Non salire sulla piattaforma se bagnata.
- Non far cadere oggetti di alcun tipo sulla piattaforma.

Avviso della FCC (Commissione Federale statunitense per le Comunicazioni) e ICES (Standard canadese per apparecchiature che causano interferenze).

Questo apparecchio è stato collaudato e dichiarato conforme ai limiti previsti per i dispositivi digitali di classe B, ai sensi della sezione 15 delle norme FCC e della norma canadese ICES-003.

Questi limiti sono studiati per fornire una ragionevole protezione contro le interferenze dannose in un impianto residenziale. Questo apparecchio genera, utilizza e può irradiare energia da radiofrequenza e, se non installato e utilizzato secondo le istruzioni, può causare interferenze dannose alle radiocomunicazioni.

Tuttavia non vi sono garanzie che non si verifichino interferenze in un particolare impianto. Se questo apparecchio causasse interferenze alla ricezione radio o televisiva – cosa che può essere

accertata spegnendo e riaccendendo l'apparecchio – si consiglia di provare a correggere l'interferenza in uno dei seguenti modi:

- cambiare l'orientamento o la posizione dell'antenna ricevente;
- aumentare la distanza tra l'apparecchio e il ricevitore;
- collegare l'apparecchio ad una presa o ad un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore;
- consultare il rivenditore o un tecnico esperto di radio o televisione per ottenere assistenza.

Modifiche

La Commissione Federale (FCC) richiede che l'utente sia informato che qualsiasi cambiamento o modifica apportata a questo apparecchio non espressamente approvata dalla Tanita Corporation può annullare il diritto dell'utente ad utilizzare l'apparecchio.

Questo apparecchio è conforme alle normative 2004/108/CEgenti in materia di radiodisturbi.

Avviso:
Questi marchi sono riportati all'esterno delle confezioni di batterie contenenti sostanze tossiche:
Pb Pb = batteria a base di piombo,
Cd Cd = batteria a base di cadmio,
Hg Hg = batteria a base di mercurio.

Non è consentito lo smaltimento comune di batterie e rifiuti solidi urbani! Il consumatore è legalmente vincolato a restituire batterie usate o scartate, depositandole presso gli opportuni centri di raccolta cittadini oppure presso i relativi punti vendita, utilizzando gli appositi contenitori esposti. Prima di smaltire l'apparecchiatura, rimuovere le batterie e depositarle presso gli stessi centri di raccolta succitati.

E INSTRUCCIONES DE USO

1. Especificaciones

Capacidad: 150kg/ 330lb/ 23st 8lb
Graduación: 0.1kg/ 0.2lb/ 0.2lb
Tipo de pilas: (Fig. 2) CR2032, (Fig. 3) AAA x 2

2. Partes (Fig. 1)

- a) Cuerpo
- b) Pantalla de visualización
- c) Pila (Inferior)

3. Antes de usar

Seleccione su modo de peso preferido utilizando el interruptor de modo de peso.

4. Pesada

- Presione suavemente hacia abajo la parte media de la plataforma con su pie y deje de presionar para activar la báscula.
 - Cuando "0.0" aparecer en la pantalla de visualización, suba a la plataforma y permanezca quieto.
 - En unos segundos su peso se fijará y luego empezará a destellar.
 - La báscula se apagará automáticamente después de 30 segundos.
- Nota: La pantalla de visualización LCD mostrará "OL", si el peso es mayor de 150kg/ 330lb/ 23st 8lb, y se apagará después de 30 segundos. Si aparece una pantalla de visualización irregular mientras se realiza la medición, reconfigure la báscula retirando y volviendo a insertar las pilas.

5. Reemplazo de pilas

Cuando aparece la señal de pila descargada (Lo) en la pantalla LCD, retire las pilas actuales y reemplácelas por un juego nuevo, según se indica en las Figuras 2 y 3.

6. Instrucciones para el cuidado

- Tenga cuidado al abrir la báscula o intentar forzar su mecanismo o conjunto de circuitos.
Estas acciones invalidarán toda cobertura de la garantía.
- Tenga cuidado para no derramar agua o productos químicos sobre la báscula.
Limpie la báscula con un paño húmedo periódicamente.
- Tenga cuidado de no derramar agua ni sustancias químicas sobre la báscula.
Limpie la báscula con un paño húmedo periódicamente.
- Cuando no se utiliza por largos períodos de tiempo, retire las pilas para evitar daños.
- No utilice esta báscula mientras esté operando transmisores (tales como teléfonos celulares), ya que esto puede afectar sus resultados.
- No se pare sobre la plataforma cuando haya humedad.
- No deje caer ningún objeto sobre la plataforma.

Nota da Comissão Federal de Comunicações e da ICES Canadense

Este equipamento foi testado e foi comprovado que cumpre as limitações exigidas aos aparelhos digitais de classe B, de acordo com a Parte 15 das Regras da FCC e da ICES-003 Canadense.

Se han hecho pruebas de este equipo, y se ha encontrado que cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase B, de acuerdo con la Parte 15 de las reglas de la FCC y de la ICES-003 canadiense. Estos límites son determinados para proveer protección razonable contra interferencias prejudiciales en instalaciones residenciales. Este equipo gera, usa e pode irradiar energía en freqüência de rádio; e se não for instalado e utilizado de acordo com as instruções, pode causar interferências prejudiciais às comunicações por rádio.

Entretanto, não há garantia de que não haverá interferência prejudicial à recepção de rádio ou televisão, o que pode ser determinado desligando e ligando o equipamento, recomenda-se que o usuário tente eliminar essa interferência através de uma ou mais das seguintes medidas:

- Reorientar ou reposicionar a antena receptora.
- Aumentar a distância entre o aparelho e o receptor.
- Conectar o equipamento a uma tomada num circuito diferente do circuito ao qual o receptor está conectado.
- Consultar o revendedor ou um técnico experiente de rádio ou televisão para obter ajuda.

Modificações

A FCC exige que o usuário seja notificado de que caso seja feita qualquer mudança ou modificação neste aparelho, que não seja expressamente aprovada pela Tanita Corporation, este poderá perder seu direito de operar o equipamento.

Modificaciones

La FCC requiere que se notifique al usuario que cualquier cambio o modificación que se efectúa a este dispositivo, que no sea aprobado expresamente por Tanita Corporation, podría anular la autoridad del usuario para operar este equipo.

El dispositivo tiene la función de supresión de radiofrecuencia, según la regulación CE 2004/108/CE

Nota:
Estas marcas pueden encontrarse en las pilas que contienen contaminantes:

Pb Pb = La pila contiene plomo,
Cd Cd = La pila contiene cadmio,
Hg Hg = La pila contiene mercurio.

¡Esta prohibido mezclar las pilas con los desechos de consumo!

Como consumidor, usted está legalmente obligado a devolver las pilas usadas o descargadas. Usted puede depositar sus pilas viejas en los puntos públicos de recolección de su ciudad, o donde se venden las pilas correspondientes y donde se han establecido cajas de recolección específicamente marcadas. En caso de desechar el equipo, las pilas deberán retirarse de éste y depositarse también en los puntos de recolección.

Br MANUAL DE INSTRUÇÕES

1. Especificações

Capacidade: 150kg/ 330lb/ 23st 8lb
Graduação: 0.1kg/ 0.2lb/ 0.2lb
Tipo de pilas: (Fig. 2) CR2032, (Fig. 3) AAA x 2

2. Componentes (Fig. 1)

- a) Corpo
- b) Visor
- c) Bateria (embaixo)

3. Antes de utilizar

Seleccione o modo de peso preferido usando a chave do modo de peso.

4. Pesar

- Pressione suavemente hacia abajo la parte media da plataforma com o pé e reduza a pressão para ativar a balança.
 - Quando "0.0" aparecer no mostrador, suba na plataforma e permaneça imóvel.
 - Em alguns segundos, o seu peso será mostrado primeiro fixo e depois piscando.
 - A balança se desliga automaticamente depois de 30 segundos.
- Nota: O mostrador indica "OL" se o peso excede 150 kg/ 330 lb/23 st 8 lb e se desliga após 30 segundos. Se for mostrado algo anormal, reinicie a balança retirando e recolocando as baterias.

5. Substituição das baterias

Quando a mensagem de falta de bateria (Lo) for mostrada no visor de cristal líquido, troque as baterias por novas como indicado nas Fig. 2 e 3.

6. Instruções de manutenção

- Não abrir a balança nem interferir no respectivo mecanismo ou circuitos.
Se o fizer, anulará a garantia.
- Tenha cuidado para não derramar água ou produtos químicos sobre a balança.
- Limpe a balança com um pano úmido periodicamente.
- Se não for usar a balança por muito tempo, retire as baterias para evitá-las.
- Não utilize a balança enquanto usando equipamentos transmissores (tais como telefones celulares), porque isso pode afetar os resultados.
- Não suba na plataforma se estiver molhada.
- Não deixe cair nenhum objeto sobre a plataforma.

Nota da Comissão Federal de Comunicações e da ICES Canadense

Este equipamento foi testado e foi comprovado que cumpre as limitações exigidas aos aparelhos digitais de classe B, de acordo com a Parte 15 das Regras da FCC e da ICES-003 Canadense.

Se han hecho pruebas de este equipo, y se ha encontrado que cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase B, de acuerdo con la Parte 15 de las reglas de la FCC y de la ICES-003 canadiense. Estos límites son determinados para proveer protección razonable contra interferencias prejudiciales en instalaciones residenciales. Este equipo gera, usa e pode irradiar energía en freqüência de rádio; e se não for instalado e utilizado de acuerdo com as instruções, pode causar interferências prejudiciais às comunicações por rádio.

Entretanto, não há garantia de que não haverá interferência prejudicial à recepção de rádio ou televisão, o que pode ser determinado desligando e ligando o equipamento, recomenda-se que o usuário tente eliminar essa interferência através de uma ou mais das seguintes medidas:

- Reorientar ou reposicionar a antena receptora.
- Aumentar a distância entre o aparelho e o receptor.
- Conectar o equipamento a uma tomada num circuito diferente do circuito ao qual o receptor está conectado.
- Consultar o revendedor ou um técnico experiente de rádio ou televisão para obter ajuda.

Modificações

A FCC exige que o usuário seja notificado de que caso seja feita qualquer mudança ou modificação neste aparelho, que não seja expressamente aprovada pela Tanita Corporation, este poderá perder seu direito de operar o equipamento.

Modificaciones

La FCC requiere que se notifique al usuario que cualquier cambio o modificación que se efectúa a este dispositivo, que no sea aprobado expresamente por Tanita Corporation, podría anular la autoridad del usuario para operar este equipo.

Este aparelho caracteriza-se pela supressão de interferência de rádio, em cumprimento ao Regulamento 2004/108/CE da CE.

Nota:
Estas marcas pueden encontrarse en las pilas que contienen contaminantes:

Pb Pb = La pila contiene plomo,
Cd Cd = La pila contiene cadmio,
Hg Hg = La pila contiene mercurio.

¡Está prohibido mezclar las pilas con los desechos de consumo!

Como consumidor, usted está legalmente obligado a devolver las pilas usadas o descargadas. Usted puede depositar sus pilas viejas en los puntos públicos de recolección de su ciudad, o donde se venden las pilas correspondientes y donde se han establecido cajas de recolección específicamente marcadas. En caso de desechar el equipo, las pilas deberán retirarse de éste y depositarse también en los puntos de recolección.

Ru ИНСТРУКЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

1. Технические характеристики

Предельная нагрузка: 150 кг/330 фунтов/23 ст 8 фунтов
Минимальное деление шкалы: 0.1 кг/0.2 фунт/0.2 фунта
Тип батареи: (Fig. 2) CR2032, (Fig. 3) AAA x 2

2. Компоненты (Fig. 1)

- a) Корпус
- b) Дисплей
- c) Батарея (нижняя часть)

3. Подготовка к работе

Выберите предпочтительный режим взвешивания с помощью переключателя режима взвешивания.

4. Взвешивание

- 1) Pressione suavemente a parte central da plataforma com o pé e reduza a pressão para ativar a balança.
 - 2) Quando "0.0" aparecer no mostrador, suba na plataforma e permaneça imóvel.
 - 3) Em alguns segundos, o seu peso será mostrado primeiramente fixo e depois piscando.
 - 4) A balança se desliga automaticamente depois de 30 segundos.
- Nota: O mostrador indica "OL" se o peso excede 150 kg/ 330 lb/ 23 st 8 lb e se desliga após 30 segundos. Se for mostrado algo anormal, reinicie a balança retirando e recolocando as baterias.

5. Замена батарей

Когда на ЖДД появляется значок разряженного состояния батарей (Lo), извлеките установленные батареи и замените их новым комплектом, как показано на Fig. 2 и 3.

6. Инструкции по бережному обращению

- 1) Не открывайте весы, чтобы исключить нарушения работы их механизма или схемы.
Игнорирование данного правила приводит к отмене действия всех гарантийных обязательств.
- 2) Пожалуйста, не кладите воду или химические жидкости на платформу.
- 3) Всегда используйте весы в определенное время.
- 4) Не используйте весы с приложенным устройством передачи сигналов (например, мобильным телефоном), поскольку это может привести к искажению показаний весов.
- 5) Не ставьте весы на платформу, если она влажная.
- 6) Не кладите весы на платформу, если она мокрая.

Уведомление Федеральной Комиссии по связи и канадского стандарта на оборудование, вызывающее помехи (ICES)

Данное оборудование